

زیرساختهای تأمین اجتماعی ایران در قرن سیزدهم هجری شمسی

کامبیز لعل*

چکیده

بی‌شک دستاورد ناشی از بررسی پدیده‌های اجتماعی و فرایند شکل‌گیری و تحولشان حاوی نکات بسیاری خواهد بود که می‌توان از آنها در بهبود موقعیت جاری و یا اصلاح اوضاع آینده استفاده کرد. دور از واقعیت نیست که این حکم کلی در خصوص تأمین اجتماعی نیز مصدق داشته باشد. تأمین اجتماعی نوین در اروپا مبتنی بر بستر اجتماعی و اقتصادی‌ای شکل‌گرفت که متناسب با نتایج رنسانس بود و از پیامدهای انقلاب صنعتی و انقلاب سیاسی نیز بهره می‌برد. به همین ترتیب، گسترش آن نیز بر همین اساس است.

اما، به نظر می‌رسد، فرایند مذکور برای ایران به گونه دیگری رقم خورده است. واکاوی زیرساختهای تأمین اجتماعی در ایران و مقایسه آن با اروپا، نشان‌دهنده تفاوت عمیق میان آنهاست، به طوری که می‌توان گفت بستر مناسب برای شکل‌گیری تأمین اجتماعی در ایران فراهم نبوده است.

۱- مقدمه

تأمین اجتماعی مدرن در ایران، به سال ۱۳۱۰ به قانون کارگران طرق و شوارع، که به حمایت از کارگران اختصاص داشت، بر می‌گردد و طی دهه دوم قرن چهاردهم هجری شمسی بتدریج پا گرفته است. در دهه بعد از آن نیز همراه با گسترش آزادیهای اجتماعی و شکل‌گیری احزاب، دسته‌ها و عقاید متنوع سیاسی و اجتماعی، گسترش یافته و در اوایل چهارمین دهه قرن حاضر با شکل‌گیری صندوق تأمین اجتماعی کارگران، پایدار شده است. در طول سالهای اخیر نیز ساماندهی مجددی از نهادهای فعال در نظام رفاه و تأمین اجتماعی در کشور انجام شده و امید

* کارشناس سازمان تأمین اجتماعی

است که با ساختار و شمایل نوین، بسیاری از کاستی‌های گذشته جبران شود و شاهد حرکتهاي تأثيرگذاري در زمينه ارائه بسته خدماتي «تأمين» به نيازمندان و مشمولان آن باشيم. جدای از مفهوم عامی که برای آن ارائه می‌شود و گستره وسیعی که از نظام تأمین اجتماعی به ذهن متبار می‌گردد، مفهوم خاصی نیز مورد توجه است و آن همان بخشی از آن کلیات است که با عنوان سازمان تأمین اجتماعی فعالیت می‌کند و مشغول ارائه خدمات بیمه اجتماعی به کارگران و صاحبان حرف و مشاغل آزاد است.

با وجود سابقه طولانی‌ای که به آن اشاره شد، در طول یک دهه گذشته شاهد تصویب قوانین مختلفی بوده‌ایم که تعهدات مضاعف و پیش‌بینی‌نشده‌ای را بر این سازمان تحمیل کرده و چشم‌انداز منابع و مصارف آن را مخدوش کرده است. در خلال این سالها، نعل وارونه زده و برخلاف اصول رایج در نظامهای تأمین اجتماعی عمل کرده‌ایم. سن بازنیستگی را کاهش داده‌ایم، خروجی‌های صندوق را بشدت افزایش داده‌ایم و می‌خواهیم حق بیمه‌ها را نیز کم کنیم. در کنار این مشکلات، رفتار نهادهای کارگری نیز بسیار قابل توجه و بررسی است، چراکه به جای حمایت از این صندوق بین‌النسلی، در بسیاری از موارد دوشادوш سایرین نسبت به تحمیل برخی قوانین غیرمنطبق با اصول بیمه‌های اجتماعی، اهتمام جدی دارند. بنابراین به نظر می‌رسد در ایران، برخورد سطوح مختلف جامعه در حوزه‌های حاکمیتی و مدنی با مقوله بیمه‌های اجتماعی نسبت به موارد مشابه در کشورهای دیگر بخصوص کشورهای اروپایی متفاوت است. هدف اصلی این نوشتار، بررسی و شناخت برخی علل این تفاوت‌هاست. حوزه بررسی نیز به زیرساختهای اقتصادی و اجتماعی، محدود است.

از آنجا که بیمه‌های اجتماعی، پدیده‌ای اجتماعی‌اند همانند سایر پدیده‌های این‌چنینی از ماهیت پیچیده‌ای برخوردارند و برای شناخت و بررسی و تبیین آنها باید عوامل گوناگون و مختلفی را مطمح نظر قرار داد. حال با توجه به نظر دورکیم^۱ که، «هیچ امر اجتماعی با هر پیچیدگی را نمی‌توان تبیین کرد مگر آنکه رشد کامل آن را در خلال همه انواع آن تعقیب کنیم» (ساروخانی، جلد دوم، ۱۳۸۰، ص ۱۸۸)، با نگاهی تاریخی به مقوله تأمین اجتماعی و

۱. متفکر اجتماعی قرن نوزدهم. این نقل قول از اثر زیر است:

E. Durkheim, *The Rules of Sociological Method*, P. 139.

شناخت آن در ایران می‌پردازیم. هدف ما از این شناخت، تبیین تفاوت‌هاست، بنابراین ناچار به مقایسه نیز هستیم. بدین ترتیب رویکرد کلی در این مطالعه، تاریخی - تطبیقی و فرض اصلی ما این است که پیدایش تأمین اجتماعی در ایران معمول عواملی است، غیر از آنچه در اروپا شاهد آن بوده‌ایم. به همین دلیل در مواردی نیز برخلاف اصول رایج در صندوق‌های بیمه اجتماعی عمل می‌کنیم.

دستیابی به چنین هدفی، با توجه به رویکرد ذکر شده زمانی طولانی و مطالعاتی گسترده می‌طلبد، از این رو بر آن شدیم که در بخش‌های مختلف به این موضوع بپردازیم. ابتدا بستر شکل‌گیری تأمین اجتماعی در اروپا مورد بررسی قرار می‌گیرد و شرایط اجتماعی و اقتصادی اروپا در سالهای پیش از برقراری بیمه‌های اجتماعی بررسی می‌شود. سپس مروری تاریخی بر اوضاع و احوال ایران در قرن سیزدهم هجری خواهیم داشت و در انتها به مقایسه خواهیم نشست.

۲- بستر شکل‌گیری تأمین اجتماعی در اروپا

اعتراضهای کارگری، نازارمی‌های اجتماعی و پیامدهای سیاسی آنها که بر پایه تفکرات مارکس و در مقابل با فردگرایی و منفعت‌طلبی لیبرالیسم در اروپا ایجاد شده بود، ضرورت سیاسی و اجتماعی احراق حق و ایجاد نهادهای رفاهی و تأمینی برای کارگران را بیشتر کرد چراکه دولتها و سیاستمداران لیبرال از توانمندی توده‌های اجتماعی بویژه طبقه کارگر آگاه بودند و البته از تأثیرگذاری آنها بینانک. شاید هنوز تصویر انقلاب سال ۱۸۴۸ که سراسر کشورهای اروپایی را فراگرفت و شورشها و اعتضابات مختلف کارگری در سالهای دیگر از ذهن سیاستمداران و دولتمردان میانسال دهه‌های آخر قرن نوزدهم پاک نشده بود. به علاوه گسترش دموکراسی و قدرت رأی مردم را نیز نمی‌توان نادیده گرفت. بنابراین بتدریج «تأمین اجتماعی» همراه با مفاهیم و تعهدات آن پا به عرصه تعهدات اجتماعی گذاشت.

در نتیجه وضع قوانین و احراق حقوق، شرایط کار برای کارگران نسبت به وضع اسپبار قرن نوزدهم بهبود یافت. به عبارت دیگر می‌توان گفت، نیروی کار بویژه با توجه به شرایط سنی و جنسی مورد حمایت قرار گرفت. هرچند با مروری به گذشته و تحولات آن به نظر می‌رسد منافع اصلی و حمایت واقعی نصیب نظام سرمایه‌داری شده باشد. بنابراین به نظر می‌رسد لستر تارو

سخنی بحق گفته باشد که «ناآرامی اجتماعی داخلی برای توجیه به هم زدن بساط منافع مستقر در وضع موجود باعث ادامه بقا و رشد سرمایه‌داری شد. ثروتمندان زیرک‌تر از آن بودند که مارکس تصور می‌کرد، آنان دریافتند که ادامه بقای درازمدتشان به این بستگی دارد که شرایط انقلابی را از بین ببرند و همین کار را کردند. در آلمان یکی از اشراف محافظه‌کار به نام بیسمارک در دهه ۱۸۸۰ پرداخت مستمری به سالم‌مندان و نظام بهداشت و درمان عمومی را ابداع و اختراع کرد. چرچیل فرزند یک دوک انگلیسی در سال ۱۹۱۱ نخستین بیمه‌بیکاری را به راه انداخت. روزولت رئیس جمهوری اشرف‌زاده، نظام تأمین اجتماعی را طراحی کرده که سرمایه‌داری را بعد از سقوط آن در امریکا نجات داد. اگر سرمایه‌داری مورد تهدید قرار نگرفته بود هیچ یک از این پدیده‌های تأمین و رفاهی شکل نگرفته بود» (تارو، ۱۳۷۶، ص ۲۰). به عبارت دیگر می‌توان گفت «تأمین» به عنوان پدیده‌ای اجتماعی باعث امنیت نظام سرمایه‌داری در مقابل تهدیدات خودساخته بود.

۱-۲- تحولات اجتماعی

در خصوص رنسانس، کتابها و مقالات بسیاری نوشته شده است. هدف ما نیز در اینجا، بررسی این پدیده نیست. با وجود این، نتایج حاصل از آن، بستر مناسب را برای شکل‌گیری تأمین اجتماعی فراهم آورد. شاید همه آن نتایجی که به موضوع مورد بررسی این مقاله ارتباط پیدا می‌کند عبارت است از: پدیداری نهادهای دولت، ملت و قانون، احترام به حقوق متقابل و پایداری حق مالکیت. تبیین دستاوردهای رنسانس، توسط ستاری فر، بیان کاملی است از آنچه مدنظر قرار دارد: «در دوران رنسانس است که معارف تجربی و ایزارنگارانه پدیدار می‌گردد، گذار از اقتدار کلیسا یی به اقتدار مدنی در عرصه‌های ثروت، مدیریت، آموزش، مالیات، قضاؤت و ... صورت می‌گیرد. فرآیند عقلانی شدن موجبات تکثیر گستره فرهنگی، افتراق اجتماعی و تخصصی شدن نقش‌ها را فراهم ساخت. در این عصر، صحنه سیاسی و اجتماعی اروپا نیز دچار تغییرات همه‌جانبه شد: رشد ناسیونالیسم، شکل‌گیری حکومتها مقتدر مرکزی، به جای اقتدار پاپها و کلیساها، شکل‌گیری پدیده ملت به مثابه یک کلیت تمام اجتماعی و ... در این شرایط دولت به عنوان مهمترین عامل تولید و توزیع ارزش شناخته شد. به علاوه دولت منشأ اعتبار حقوقی شد و مرکز ثقل این اعتبار از کلیسا به دولت منتقل گردید. امور مربوط به حقوق متقابل

و روابط افراد با یکدیگر جنبه قراردادی به خود گرفت و دولت ضامن اصلی اجرای قراردادها شد. در مفهوم اقتدار نیز تحولی رخ داد، به این معنی که تاکنون توسط کلیسا مشروعتی می یافتد، منع مشروعيت خود را به دولت منتقل کرد و از آن پس، دولت بود که با اقتدار عقلانی و قانونی وارد صحنه عمل شد و نظامات مدنی را پی ریزی نمود و شکل داد» (ستاری فر، ۱۳۷۸، ص ۳۰).

پس از دورانی که ذکر آن رفت و بتدریج، ولی مبتنی بر همان زمینه‌های تاریخی، شاهد دو انقلاب در حوزه‌ها و جغرافیای مختلف هستیم، انقلاب صنعتی در انگلستان و انقلاب سیاسی در فرانسه. این انقلابها به نوبه خود تأثیرات عمیقی را در زندگی بشر در همه زمینه‌ها بويژه در حوزه اقتصادی ایجاد کرد که نتایج آن تا به امروز هم باقی است. شاید «تحول نظام تولید» و «ایجاد کارگر صنعتی» مهمترین دستاورده انقلاب صنعتی نباشد، ولی از نتایج مهم این انقلاب به حساب می آید. «انقلاب صنعتی، آثار و وجوده مهم دیگری هم داشت، به عنوان مثال نظام کارخانه‌ای را ایجاد کرد و تقسیم کار را در ابعاد مختلف و گسترده‌ای به وجود آورد» (ستاری فر، ۱۳۷۴، ص ۶۱). از طرف دیگر «برابری در مقابل قانون»، «آزادیهای اجتماعی» و «دموکراسی» می توانند از جمله نتایج انقلاب سیاسی باشند. این نتایج در ابتدا به شکل‌گیری تشکل‌ها و اتحادیه‌های کارگری کمک کرد.

۲ - تحولات اقتصادی

در نیمة اول قرن نوزدهم، تحول نظام تولید، بیش از همه مدیون اختصار ماشین بخار، استفاده از زغال‌سنگ و به کارگیری پتانسیل آنها برای تولید محصولات کارخانه‌ای و صنعتی بود. استفاده از نیروی بخار علاوه بر اینکه می‌توانست حجم تولیدات را در بخش صنعت افزایش دهد، توانسته بود با ایجاد سهولت در ارتباطات و افزایش سرعت در حمل و نقل، مرزهای تجاری و حدود و شغور مبادلات بازارگانی را گسترش و امکان دسترسی به سرزمین‌های دور و صدور کالا به آنجا را افزایش دهد و شرایط تولید کالاهای و محصولات جدید را فراهم آورد. به عبارت دیگر ماشین بخار باعث توسعه بازارها و گسترش مشاغل شده بود. از طرف دیگر با استفاده روزافروز از ماشین‌هایی که با نیروهای غیرانسانی (آب، زغال‌سنگ و بخار) کار می‌کردند، ارتباطات پسین و پیشین میان صنایع گسترش یافت و همین موضوع می‌توانست باعث افزایش تولید، بهره‌وری

و انباست سرمایه شود.

ماشین‌های مذکور در برخی موارد بسیار بزرگ بودند و برای راهاندازی و بهره‌برداری از آنها نیاز به سرمایه زیاد و فضای مناسب بود و کارگران توانایی و امکان خرید و نصب آنها را در منزل نداشتند. این کار مستلزم احداث کارخانه بود. به این ترتیب، صنایع خانگی - صنایعی که فرایند تولید آنها در خانه صورت می‌گرفت مثل نساجی - و صنایع دستی بتدریج جای خود را به صنایع کارخانه‌ای داد. نکته مهم و قابل توجه به لحاظ تأثیرات عمیق اجتماعی، این است که کارخانه‌ها می‌توانستند در کنار یکدیگر احداث شوند.

راه آهن، تلگراف، مواد رنگی، عکاسی و منفرجه و روشاهای جدید تولید فولاد، اختراعاتی مبتنی بر دانش علمی پیشرفته بودند که باعث نفوذ علم در صنعت شدند. همین موضوع به نوبه خود اهمیت حیاتی نظام آموزشی و توسعه آن را نشان می‌داد. «بارزترین نمایش این دوره [نیمة دوم قرن نوزدهم] اقتصادی و فنی بود، ریختن میلیون‌ها میلیون ژن آهن روی جهان، نوارهای مارپیچ از این سوی اقیانوس اطلس به آن سو، حفر کانال سوئز، برآمدن شهرهای بزرگ و جریانهای عظیم مهاجران» (هویز باوم، ۱۳۷۴، ص ۴). تکنولوژی مبتنی بر علم، عرصه جدیدی در تحولات نظام تولید در نیمه دوم قرن نوزدهم ایجاد کرد و موجب رونق شکوفایی اقتصادی اروپا در سالهای ربع سوم سده نوزدهم گردید. «جهان در آستانه ورود به عصر نوز و نیروی برق، عصر فولاد و آلیاژهای فولاد با سرعت بالا، عصر تلفن و فونوگراف، عصر توربین و موتورهای احتراق داخلی قرار داشت» (هویز باوم، ۱۳۷۴، ص ۵۰ - ۴۹). این تحولات موجب تبدیل سریع ابداعات علمی به ماشین‌آلات و پیگیری سیاست تولید انبوه (که البته ابتدا در امریکا دنبال شد) گردید. در این زمان بود که مواد اولیه و مواد خام جدید از جمله نفت اهمیت دوچندان یافت. پاسخگویی به این نیازها مستلزم استعمار کشورهای غیراروپایی بود.

۲ - تحولات فکری

همه این پیشرفتها و دستاوردهای اقتصادی و فنی در سایه شکل‌گیری فرهنگ سرمایه‌داری و ایدئولوژی آن یعنی لیبرالیسم همراه بود. «در این دوره از صنعتی شدن بود که جهان‌بینی فردگرایانه لیبرالیسم کلاسیک ایدئولوژی حاکم بر سرمایه‌داری شد. در اوآخر قرن هجدهم و اوایل قرن نوزدهم، لیبرالیسم کلاسیک به طور کامل امور اجتماعی، سیاسی و اقتصادی

انگلستان را تحت الشعاع قرار داد» (هانت، ۱۳۸۱، ص ۱۰۲). معتقدات روان‌شناختی و استنگان به این تفکر بر چهار فرض در مورد طبیعت انسان استوار بود. آنان باور داشتند افراد خودخواه، حسابگر، اصولاً تنبیل و غیراجتماعی هستند. نتیجهً تعمیم فرض تنبیل بودن به طبقه کارگر، گسترش این عقیده بود که فقط پاداشی عمدۀ یا ترس از گرسنگی و محرومیت می‌توانست آنان را به کار و ادارد. جوزف تاوزند^۱ کشیش این نظر را به طور مختصر چنین بیان داشت: گرسنگی نه تنها فشاری آرام‌بخش و مداوم است، بلکه به عنوان طبیعی ترین انگیزه برای صناعت و کار، شدیدترین تلاش‌ها را به بار می‌آورد. وی باور داشت که فقط گرسنگی کشیدن، کارگر را به کار و امی‌دارد (همان، ص ۱۰۴ - ۱۰۳). وجه دیگر این قضیه، این است که دستمزد کارگر فقط باید در حد سیر کردن شکم و زنده نگه داشتن او و خانواده‌اش باشد و نه بیشتر. بنابراین هزینهٔ صنعتی شدن را باید کارگران می‌پرداختند.

با توجه به آخرین ویژگی که همانا غیراجتماعی بودن است، اندیشهٔ لیبرال‌های کلاسیک مفهومی را که به طور صنفی در اخلاق پدرسالارانهٔ مسیحی جای داشت، یعنی اینکه جامعه بسان خانواده‌ای است و کل آن روابطی که به این کل واقعیت می‌بخشد بیش از هر یک از افراد اهمیت دارد، رد کرد. عقاید فردگرایانهٔ لیبرالیسم، با پیوندهای شخصی و انسانی که در اخلاق پدرسالارانهٔ مسیحی آمده بود، هماهنگی نداشت. آنان معتقد بودند محدودیت‌هایی که جامعه بر انسان می‌نهد، عموماً زیان‌آور است و تنها در صورتی باید آنها را تحمل کرد که در نبودشان زیانهای بدتری به بار آید (همان، ص ۱۰۵ - ۱۰۶).

۴ - محصول

یکی از ویژگیهای نظام سرمایه‌داری، توانایی بازتولید و استمرار این نظام به وسیلهٔ پیگیری و ارضای حس منفعت‌طلبی شخصی است که به واسطهٔ سرمایه‌گذاری‌های جدید و جدیدتر از محل انشاست سرمایهٔ صورت می‌پذیرد. بدیل این مفهوم همان‌کمتر مصرف کردن است. مصرف کمتر، فروپاشی اخلاق پدرسالارانه، زندگی بخور و نمیر و تغییر نظام خانوادگی، وضعیت اقتصادی و اجتماعی چندان مناسبی رو به روی طبقه کارگر قرار نمی‌دهد. هانت

1. Reverend Joseph Townsend

توصیف مناسبی از این معضلات دارد: «انقلاب صنعتی، چنان افزایش در باروری اقتصادی انسان پدید آورد که در تاریخ بی سابقه بود. گسترش همه جانبه کارخانه و استفاده وسیع از ماشین‌آلات نمایانگر زمینه فنی این افزایش است. اما برای آن که ظرفیت تولیدی اقتصاد در جهت ایجاد کالاهای سرمایه‌ای هدایت شود، می‌باید قسمت کمتری از آن به تولید کالاهای مصرفی اختصاص یابد. هزینه اجتماعی تهیه کالاهای سرمایه‌ای به منزله محرومیت‌هایی برای انبوه مردم بود. ... سطح زندگی طبقه کارگر طی نخستین دهه‌های قرن نوزدهم تنزل کرد. ... اما زیان حاصل از کاهش مصرف [و به دنبال آن کاهش سطح زندگی] به هیچ وجه تنها دشواری یا حتی سخت‌ترین دشواری نبود که انقلاب صنعتی بر طبقه کارگر تحمل کرد. نظام جدید کارخانه‌ای، شیوه زندگی کارگران را برهمن زد و آنها را در دنیاگیر کابوس‌مانند، که به هیچ روی آمادگی مقابله با آن رانداشتند رها ساخت. کارگران غرور حرفه‌ای خود و روابط شخصی نزدیکی را که در صنایع دستی داشتند از دست دادند. در این نظام جدید رابطه آنها با کارفرما تنها از طریق بازاری غیرشخصی یا از طریق ارتباط پولی بود. آنان ارتباط مستقیم خود را با ابزار تولید از دست دادند و تا حد فروشنده‌گان نیروی کار که برای معاش خود به شرایط بازار وابسته‌اند تنزل یافتد» (هانت، ۱۳۸۱، ص ۱۴۰ - ۱۳۹).

شاید بتوان تأمین اجتماعی را یکی از نوادگان رنسانس به طور عام و انقلاب صنعتی به طور خاص دانست. تحولاتی که این دو رویداد مهم در سطوح اجتماعی و اقتصادی از یک طرف و در حوزه اندیشه از طرف دیگر، در اروپا ایجاد کردند باعث نیاز به تعریف و قانونی شدن حقوق و تعهدات متقابل میان کارگران، کارفرمایان و دولتها شد. چراکه در اروپا پس از قفل‌الیزم تا ابتدای قرن نوزدهم بتدریج اندیشه‌ها و رفتارهای فردمحور مبتنی بر اصول لیبرالیسم در حوزه‌های مختلف علوم اجتماعی گسترش یافتند و در قرن نوزدهم به تکامل رسیدند. بسیاری از ارزشها را تغییر دادند و هنجارهایی نو ایجاد کردند. محسولی که ایجاد شد، در ادبیات اقتصادی «نظام سرمایه‌داری» نامیده می‌شود. از طرف دیگر بر اثر تضادهای ایجادشده ناشی از فرهنگ منفعت‌طلبانه سرمایه‌داری، از قرن نوزدهم بتدریج اندیشه‌های اجتماع‌محور بروز کرد و ظهور یافت. اندیشمندانی که حامل چنین تفکراتی بودند فردگرایی و منفعت‌طلبی متسب به آن را مورد انتقاد قرار دادند و برای انسان، فضایل اخلاقی‌ای قائل بودند که اجتماع‌محور و مبتنی بر عدالت اجتماعی بود.

۳- وضعیت اجتماعی و اقتصادی ایران در قرن سیزدهم شمسی

ایران همان طور که در نوشتۀ های محققان، پژوهشگران، تاریخ‌نویسان و مسافران خارجی در دورهٔ قاجاریه پیداست، کشوری توسعه‌نیافرته (نسبت به زمان خودش)، طبقاتی، کشاورزی، متشتت، با حکومتی استبدادی و در بعضی موارد وابسته است. به اعتقاد جولیان باریر^۱ «در سال ۱۲۷۹ شمسی (برابر با ۱۹۰۰ میلادی) ایران ... یک کشور بدوى و تقریباً منزوی بود ... به سختی می‌شد از آن به عنوان یک واحد اقتصادی مجزا نام برد ... نشانه‌هایی از توسعهٔ اقتصادی به چشم می‌خورد اما در آغاز سدهٔ نوزدهم (۱۱۷۹ تا ۱۲۷۹ ش) ایران هنوز یکی از عقب‌مانده‌ترین کشورهای جهان بود» (باریر، ۱۹۷۱، ص ۲۰-۲۱).

جنگهای ایران و روسیه، اعطای امتیازات، انقلاب مشروطه و جنگ جهانی اول از جمله اتفاقات مهمی بودند که طی قرن سیزدهم به وقوع پیوستند. همهٔ این وقایع به نوبهٔ خود پیامدهای مثبت و منفی فراوانی دربرداشتند. چه بسا هنوز هم در پاره‌ای موارد دست به گریبان مشکلات به وجود آمده از این اتفاقات هستیم. ولی در اینجا قصد و مجال بررسی همه‌جانبه وقایع فوق را نداریم، بلکه فقط گوشۀ هایی را عنوان می‌کنیم که متناسب با موضوع بحث ما باشد.

۱- ۳- طبقات و روابط اجتماعی

موریه، از سیاحان دورهٔ ویکتوریا دربارهٔ روابط اجتماعی در ایران چنین می‌نویسد: «توصیف آداب معاشرت در ایران جزئیات و ریزه‌کاریهای منفصل دارد اما هر کسی چند و چون آن را می‌داند و از ابتدای جوانی چنان به سهولت رعایت می‌کند و در واقع چنان در مدارج اجتماعی هویداست که هیچ فردی حتی در بدترین شرایط، از موقعیت دقیق و مناسب خود و آداب و اصول مربوط به آن بی خبر نیست» (آبراهامیان، ۱۳۸۴، ص ۳۱). یکی از دلایلی که مانع برخوردهای طبقاتی می‌شد، ارتباطات و پیوندهای قبیله‌ای و دینی بود. آبراهامیان به طور مفصل به این موضوع پرداخته و چنین می‌گوید: «علائقی مبتنی بر تبارهای عشیره‌ای فرقه‌های دینی، سازمانهای منظمه‌ای و عواطف پدرسالارانه از مرزهای بین طبقات افقی می‌گذشت،

1. Julian Bharier

پیوندی‌های عمودی گروهی را تقویت می‌کرد و از این رهگذر مانع از آن می‌شد که منافع اقتصادی مکتمم به صورت نیروهای سیاسی آشکار درآید. تا جایی که افراد بیشماری در ایران اوایل قرن سیزدهم شیوه‌های زندگی مشترک، جایگاه مشابه در شیوه تولید و روابط مشابه با ابزارهای اجرایی داشتند، طبقات اجتماعی - اقتصادی ایجاد کردند اما تا آنجا که این افراد پایبند علاقه گروهی بودند، نتوانستند بر موانع محلی فائق آیند، منافع ملی خود را به صراحت دریابند و از این رو از ایجاد طبقات اجتماعی - سیاسی درمانندند» (همان، ص ۳۳).

به هر حال می‌توان ایران را در اوایل قرن سیزدهم به لحاظ اجتماعی به چهار طبقه تقسیم کرد: نخست طبقه بالای زمین‌دار، متشکل از نخبگان مرکزی و بسیاری نخبگان محلی. طبقه دوم، طبقه مالدار بود که تجار شهری و همچنین انبوی دکانداران و پیشه‌وران را دربرمی‌گرفت. طبقه سوم، از مزدگیران شهری، به خصوص صنعت‌گران مزدگیر، شاگرد مغازه‌ها، دوره‌گردها، نوکرها، حمالان عمله و فعله تشکیل می‌شد. سرانجام چهارمین طبقه عمدۀ شامل اکثریت عظیم روستانشیان یعنی رعیت - توده‌های عشاير (ایلیات) و همچنین دهقانان بی‌زمین - بود. از آنجا که بسیاری از این سوداگران، کسبه و صنعت‌گران، هزینه‌های مساجد بازار، مکتب خانه‌ها، مدرسه‌های علوم دینی، تکیه‌ها و دیگر بنیادهای خیریه (موقعات) را تأمین می‌کردند، طبقه متوسط تجاری با روحانیت ارتباط تنگانگ داشتند. (همان، ص ۳۱ - ۳۰). با نگاهی متفاوت دو گروه مهم دیگر را می‌توان معرفی کرد: روحانیت و روشنفکران متعدد. روحانیت همچون گذشته از طریق وجود شرعی که به رهبران مذهبی، حکام شرع، ملایان مکتب خانه و دفترداران و قباله‌نویس‌ها تعلق می‌گرفت زندگی را اداره می‌کرد. املاک و فقی هم وجود داشت و درآمد آن به عده‌ای از مقامات روحانی می‌رسید و دوشادوش روحانیت، طبقه متوسط جدیدی در شهرهای ایران عصر قاجار پدید آمد و رشد کرد. روشنفکران نیز همچون روحانیان به خاطر نقشی که در شکل دادن به ایدئولوژی در ایران داشتند از اهمیت خاصی برخوردار بودند. پایگاه‌شان حداقل همان ۵ درصد جمعیت باساده شهری بود، اما منبع آموزشی شان با روحانیت فرق می‌کرد و تعدادشان اندک بود. اینان ایرانیان تحصیل کرده در غرب یا در دارالفنون تازه تأسیس ایران بودند. دارالفنون سالانه ۲۵۰ محصل را جذب می‌کرد (فوران، ۱۳۸۰، ص ۲۰۴ - ۲۰۳).

۲ - ۳ - نتایج جنگ با روسیه

عهدنامه‌های تحمیلی ناشی از شکست ایران در جنگ با روسیه، جدای از عوارض اجتماعی و پیامدهای سیاسی در داخل و خارج از کشور، به لحاظ اقتصادی نیز تأثیرات منفی به دنبال داشت. آبراهامیان در این خصوص چنین می‌نویسد: «عهدنامه‌های دیپلماتیک نظیر گلستان، ترکمانچای و پاریس، همچنان که غرض اصلی شان نیز بود موجبات نفوذ اقتصادی در ایران را فراهم آوردند. طی این قرن، کل حجم تجارت خارجیان در واقع تا هشت برابر افزایش یافت. واردات بویژه تولیدات انبوه منسوجات، سخت‌ابزار، شیشه، همچنین شکر، چای و ادویه از دو میلیون پوند در سال ۱۲۰۹ به بیش از پنج میلیون پوند در سال ۱۲۷۹ رسید. صادرات عمده‌ای پنبه خام، ابریشم، گندم، برنج، توتون، پوست و فرش در همان دوره از دو میلیون پوند به حدود سه میلیون و هشتصد هزار پوند رسید (آبراهامیان، ۱۳۸۴، ص ۴۷).

با توجه به اینکه بخش اعظم کالاهای وارداتی، کالاهای صنعتی هستند، این امر در آن زمان می‌توانست موجب تعطیلی صنایع، بویژه صنایع نوپا شود. نتیجه طبیعی این اتفاق، عدم نیاز به تحول نظام تولید و استفاده از فناوری نوین، عدم بهره‌مندی از انباشت سرمایه و عدم پرورش کارگر صنعتی است. نبود کارگر صنعتی خود باعث عدم احساس نیاز به نهاد مستقل تأمین اجتماعی می‌شود. از طرف دیگر صادرات ایران هم به طور عمدی به محصولات کشاورزی اختصاص داشته است. شایان ذکر است که کارگران بخش کشاورزی هنوز هم از حمایتهاهای تأمین اجتماعی بهره‌مند نیستند.

۳ - نوسازی اقتصادی و واگذاری امتیازات

در زمان پادشاهی ناصرالدین‌شاه برخی حرکت‌های اصلاح طلبانه و تمایلات صنعتی شدن و نوسازی مشاهده شد که متأسفانه باید گفت هیچ‌گاه پیوسته نبود و نهادینه نشد. در کنار آنها، واگذاری برخی امتیازات از جمله بهره‌برداری از شیلات، توسعه و اداره خطوط تلگراف، احداث راه‌آهن و تراموا، گسترش راهها و اکتشاف نفت به دولتهای روس و انگلیس و اقداماتی که سرکردگان و عوامل این دولتها به عوض امتیازات دریافتی انجام دادند، باعث ایجاد مشاغل حرفه‌ای و صنعتی شد. در کنار این مشاغل خطرات و حوادثی نیز وجود داشت که به مرور زمان می‌توانست باعث توجه و تمرکز کارگران بر روی آنها شود و نیازها و خواسته‌های مشترک

طبقاتی و هماهنگی نسبی درون صنفی برای بهبود شرایط کاری و زندگی ایجاد کند. ولی همان طور که پیشتر بیان شد، به دلایل مختلف شاهد بروز این اتفاق نبودیم. شایان ذکر است که سفرهای ناصرالدین شاه و بعدها پرسش به اروپا در همان دوره رونق اقتصادی و دستاوردهای چشمگیر فنی و صنعتی رخ داد و باعث احساس نیاز به نوسازی و اصلاحات شد. این احساس نیاز از سوی شاه ایران با نیاز دیگری از سوی اروپاییان که همان نیاز به بازارهای مصرفی جدید و مواد اولیه فراوان و ارزان بود همراه شد. نتیجه این نیاز متقابل، در اقلام مربوط به صادرات و واردات ایران طی همان دوره به وضوح قابل مشاهده است.

۴ - ۳ - انقلاب اجتماعی

انقلاب مشروطه، شورشی اجتماعی محسوب می شود که به واقع به دنبال ساقط کردن حکومت و شخص پادشاه نبود بلکه به دنبال اصلاحات در اداره امور کشور بود. این حرکت در ابتدا فقط برای ایجاد عدالتخانه بود ولی بتدریج و با مقاومت دریار از طرفی و گسترش جنبش و قدرت گرفتن آن از طرف دیگر، تأسیس مجلس و حکومت مشروط به قانون نیز به آن اضافه شد. البته در ادامه، اصل وحدت آفرین میان همه اشار حاضر در جنبش همین حکومت قانون بود.

خواست مرکزی انقلاییان ایران، تأمین امنیت زندگی و جان و مال همگان از خودکامگی نامحدود و غیرقابل پیش‌بینی دیوانی بود. به همین دلیل بود که آنها می‌پنداشتند به صرف غلبه بر استبداد، سایر آرمانهای اجتماعی و سیاسی - پیشرفت اقتصادی، رفاه اجتماعی و اعتبار ملی - خود به خود به دست خواهد آمد (کاتوزیان، ۱۳۷۴، ص ۱۰۳). باری، انقلاب مشروطه مبارزه‌ای بود با استبداد سنتی و به دلایل سیاسی، اجتماعی و اقتصادی تمام طبقات و افرادی که امیدوار بودند از ثمره‌های آن بهره‌مند شوند آن را عملی کردند. انقلاب مشروطه نه انقلابی بود بورژوازی و نه نیمه‌بورژوازی (همان، ص ۱۱۰). آنچه بود، بی‌قانونی بود، برای بزرگ نظری همه اتباع کشور بود در برابر تصمیم فرمانروا [پادشاه]، و نابرابری واقعی آنها بنا به ماهیت خودکامه و متغیر هر یک از آن تصمیم‌ها. مردم در برابر قدرت مطلق برابر بودند، زیرا حتی نابرابری‌های واقعی آنها استوار و پایدار نبود. این چارچوبی اجتماعی بود که ضعفهای تمامی اشکال مالکیت خصوصی را با تحرك اجتماعی - سیاسی فراوان در هم آمیخته بود؛ چارچوب اجتماعی‌ای که انسان سالم و ثروتمند نمی‌دانست که آیا ثروت یا جان خود را فردا از کف خواهد داد یا نه؟ (همان، ص ۱۰۲).

۳-۵- جنگ جهانی اول

ایران در جنگ جهانی اول اعلام بیطرفی کرد، اما برغم این بیطرفی، صحنه درگیری قوای روسیه، عثمانی و بریتانیا شد. جنگ، تأثیر مستقیم و مخربی بر اقتصاد ایران داشت. ارتش‌های متخاصم، محصولات کشاورزی، دامی و خود دامها را مصادره می‌کردند، شبکه آبیاری ویران شد، دهقانان را به زور به جاده‌سازی و سایر بیگاری‌های نظامی وامی داشتند و روستاها از سکنه خالی شد، ایران حتی تا سال ۱۹۲۵ ش / ۱۳۰۴ م به سطح تولید کشاورزی ماقبل جنگ برنگشت، توسعه صنعتی دستخوش وقفه شد اما داد و ستد و پیشه‌وری در سطح محلی باقی ماند. شهرهای کشور با تورم دست به گربان بودند. واردات بر صادرات پیشی گرفت. اوج مشکلات زمستان سال ۱۲۹۷ هجری شمسی بود که قحطی شدید بروز کرد. بنا به برآوردها، تلفات انسانی ناشی از قحطی بین یکصدهزار تا دو میلیون نفر بوده است (فروان، ۱۳۸۰، ص ۲۹۶).

ایران طی سالهای بعد از جنگ جهانی اول و پیش از دوره پهلوی وضعیت اسفباری داشت چنانچه قدرت دولت مرکزی به حداقل ممکن تنزل یافت و کشور به طور غیررسمی به صورت ملوك الطوایفی اداره می‌شد. در این خصوص فوران چنین می‌نویسد: «در سال ۱۲۹۳ شمسی (۱۹۱۴ میلادی) شمال ایران در اشغال قوای روسیه بود ... در جنوب نیز انگلیسی‌ها با شیخ خزععل، حکمران عرب خوزستان همکاری داشتند، تا در زمینه اعمال کنترل بر میدانهای نفتی تصمیمی داشته باشند. در اردیبهشت ۱۲۹۳ (ماه مه ۱۹۱۴) دولت بریتانیا کنترل شرکت نفت ایران و انگلیس را به دست گرفت و قوایی نیز برای حفظ نظم در منطقه بیطرف موضوع قرارداد ۱۲۸۶ ش (۱۹۰۷ م) گسیل داشت. دولت ایران در این شرایط بسیار ضعیف شد و رؤسای قبیله‌ها و بزرگ مالکان در مناطق خویش حاکم مطلق شدند» (همان، ص ۲۹۶).

۳- وضعیت اقتصادی

همان طور که عنوان شد در آن سالها ایران از ساختار اقتصادی مناسی برخوردار نبود. جمالزاده نیز به عنوان یک ایرانی و با حس ملی‌گرایی، اگرچه تلاش کرد با دیدی مثبت به وضعیت اقتصادی ایران نگاه کند، با کلامی توأم با دلسوزی و شاید تأسف در خصوص وضعیت صنعت ایران در سالهای پایانی قرن سیزدهم (دهه دوم قرن بیستم)، در کتاب خود با عنوان گنج شایگان، چنین می‌نویسد: «صنعت ایران با آنکه به علت بی‌اسبابی از رونق و شکوه قدیم افتاده باز از

کارخانجات ایران منسوجات ابریشمی، پنبه، شال، مخمل، زری، نمد، قالیچه، اشیاء زرگری، ظروف واواني سفالين و لعابدار، چوبینه آلات منبت و قلمزده و خاتم کاري و اسلحه جارجه و ناريه خوب ساخته و پرداخته می شود که از حيث نزاکت و ظرافت و دوام خيلي تعريف دارد. ولی ارزاني و آب و تاب فرنگي صناعت مليه ما را مفلوج نموده و از سالهای دراز تاکنون آنچه کارخانه کاغذگری، چلواریافی، شمامی، شیشه گری، بلورسازی، گندسازی، کبریتسازی، چراغ گاز و غیره در این مملکت ایجاد شده به فاصله قلیلی خوابیده است. گذشته از اقتباس ننمودن صنایع جدیده بواسطه بعضی سهل انگاری و طمع منفعت عاجل از رواج صنایع قدیمه خود در داخله و خارجه نیز کاسته ایم. در ایران، حالیه، کارخانه به آن معانی که در اروپا فهمیده می شود جز دو سه کارخانه الکتریک در تهران، رشت، تبریز و مشهد و یک کارخانه گاز در تهران، کارخانه ای نیست و حتی هنوز در استفاده از قوه آب هم کوششی به عمل نیامده است» (جمالزاده، ۱۳۶۲، ص ۷۷). منظور از بی اسبابی و اقتباس ننمودن صنایع جدیده همان محرومیت از فناوری های جدید است که پیشتر به آن اشاره شد. نکته قابل توجه دیگر، آن که در آن سالها هنوز در استفاده از «قوه آب» عاجز بوده ایم.

۷ - ۳ - محصول

به عنوان جمع بندی از شرایط اقتصادی و سیاسی در قرن سیزدهم به نوشته دکتر کاتوزیان بسته می کنیم: «در قرن سیزدهم که زمان ظهور عواملی چون رقابت امپراطورها، تجارت آزاد، تکنولوژی جدید، دموکراسی سیاسی و غیره بود، اقتصاد ایران، همانند سیاست آن، ناگزیر از تعادل خارج شد، نقشه جغرافیایی، انسانی و طبیعی کشور در پی از دست رفتن پاره ای از مناطق آن تغییر کرد و به محدودتر شدن ظرفیت تولیدی و بازار داخلی و کاهش قدرت سیاسی آن انجامید. از جمله پیامدهای این امر انعقاد موافقنامه های تعریفه ای ویژه ای بود که صنعت داخلی را، که از لحاظ اقتصادی کمبینه و از حيث فنی عقب افتاده بود، در روابط با محصولات ماشینی ارزان قیمت بی دفاع گذاشت. حاصل این فرآیند، از دست دادن صادرات کالاهای ساخته شده، گرایش به سمت تولید فرآورده های کشاورزی تجاری، کاهش احتمال تولید مواد غذایی اصلی و افزایش عمومی واردات بود» (کاتوزیان، ۱۳۷۴، ص ۹۰). پر واضح است بخش کشاورزی و صنایع دستی، نسبت به سایر بخشها و فعالیتهای اقتصادی، از پیوندهای پسین و پیشین کمتری

برخوردارند و پتانسیل کمتری نیز برای گسترش شهرنشینی و ایجاد طبقه کارگر صنعتی دارند. چرا که پیوند های خانوادگی و روابط سنتی در این دو بخش بسیار قوی تر و محکم تر از سایر بخش هاست و نیاز به تخصص و تقسیم کار در آنها کمتر احساس می شود. از طرف دیگر ارزش افزوده و ارزش مبادلاتی مواد اولیه، محصولات کشاورزی و تولیدات صنایع دستی نسبت به محصولات کارخانه ای و صنعتی کمتر است و همین موضوع باعث شده بود که طی آن سالها، رابطه مبادله به زیان ایران بوده باشد. در چنین شرایطی اباحت سرمایه که مقدمه ورود به صنعتی شدن است، نیز شکل نگرفته است.

فلور ایران شناس هلندی نیز، همنظر با دیگران ایران را کشوری غیر صنعتی و فاقد طبقه کارگر معرفی می کند. «ایران در سال ۱۹۰۰ کشوری ماقبل صنعتی و یکی از فقیرترین و عقب افتاده ترین کشورهای جهان بود. (فلور، ۱۳۷۱، ص ۹).

در این میان باید توجه داشت که توزیع درآمد و ثروت و همچنین توزیع قدرت سیاسی و اجتماعی بسیار نامتناسب بود. هرچند که طبقاتی بودن و توزیع نابرابر توامندی های اقتصادی می توانست پتانسیل خوبی برای برخوردهای اجتماعی و حصول به برخی برایری ها، آزادی ها و حقوق اجتماعی باشد، در ایران به دلایل مختلف، این اتفاق نیفتاد. پایندی به اصول اخلاقی، روابط اجتماعی و آداب معاشرت به عنوان هنگارهای عمومی و همچنین برخورداری طبقات مختلف اجتماعی از نوعی اخلاق پدرسالارانه، می تواند از دلایل ذکر شده باشد.

۴- نتیجه گیری

با تosl به دیالکتیک هگل، تأمین اجتماعی سنتز «لیبرالیسم»، نظام سرمایه داری و اخلاق منفعت طلبانه شخصی بود در مقابل «آشوب های کارگری، شورش های اجتماعی و انقلابات عمومی». سلسله وقایعی نیز که پس از رنسانس و در نتیجه آن، در اروپا رخ داد زمینه های شکل گیری نهاد مستقل و نوین تأمین اجتماعی را به طور درونزا و طی فرایندی از پایین به بالا، فراهم آورد. در واقع این نهاد باید جایگزین سایر نهادهایی می شد که به مرور از میان رفته یا تغییر کارکرد یافته بودند.

اما در ایران با شرایط بسیار متفاوتی رو به رو بوده ایم. وضعیتی که به صورت بسیار مختصر به آن اشاره شد، نشان دهنده بستر مناسب برای شکل گیری تأمین اجتماعی در ایران نیست. در

واقع مشکلات، کمبودها و نارسایی‌های مردم، جامعه و حکومت ایران در آن روزگار بسیار فراتر از آن بود که فرصت پرداختن به مقوله‌های رفاهی از جمله تأمین اجتماعی فراهم شود. در آن زمان ضایع شدن حقوق کارگران مطرح نبود. نخست آنکه نظام تولیدی و روابط آن چنین نیازی را القا نمی‌کرد. دوم آنکه قانونی وجود نداشت که بتوان حقوقی متصور بود. کارگران نیز نمی‌دانستند که دارای حقوقی هستند. به عبارت دیگر در جامعه‌ای که اقسام مختلف از حداقل امنیت و حقوق سیاسی، اجتماعی و اقتصادی برخوردار نبود، تأمین اجتماعی بیشتر شبیه طنز بود تا آرمانی اجتماعی.

چنین به نظر می‌رسد که «تأمین» در جامعه آن روزگار به دو شیوه به اجرا درمی‌آمد؛ ابتدا تأمین به صورت درون‌طبقاتی انجام می‌شد. به عبارت دیگر با توجه به ساختاربندی اجتماعی، اعضای هر طبقه به صورت خانوادگی، فامیلی، ایلی و ... در نهایت طبقه‌ای یکدیگر را حمایت و در صورت لزوم تأمین می‌کردند. شیوه دوم با استفاده از آزمودهای اصول دینی و مذهبی است. تأمین مالی در این شیوه بیشتر توسط اعضای طبقه دوم (طبقه متوسط مالدار) انجام می‌شد و نهادهای مذهبی مانند مساجد یا بنیادهای خیریه، وظیفه اجرای تأمین اجتماعی و رساندن حمایتها و کمکها به افراد و خانواده‌های نیازمند را بر عهده داشته‌اند.

هر چند پیش از بررسی تاریخی و تطبیقی عوامل مؤثر در شکل تأمین اجتماعی نمی‌توان حکمی قطعی صادر کرد، به نظر می‌رسد با جغرافیای اجتماعی، اقتصادی و سیاسی ایران در قرن سیزدهم، تأمین اجتماعی نه تنها نمی‌توانست ستزی برای وضع موجود باشد، بلکه بیشتر به آنتی تر آن می‌ماند. جدای از اینکه نیاز عمومی جامعه نبود و فقدان آن احساس نمی‌شد، ایجاد آن می‌توانست نظم اجتماعی را نیز بر هم زند و کارکردهای نهادهای موجود را با مخاطره جدی رو به رو سازد.

منابع

فارسی

- ۱ - آبراهامیان، یرواند. ایران بین دو انقلاب، از مشروطه تا انقلاب اسلامی، مترجمان کاظم فیروزی، حسن شمس‌آوری، محسن مدیر شانه‌چی، چاپ نهم، تهران، مرکز، ۱۳۸۴.

- ۲ - تارو، لستر. آینده سرمایه داری تغییر و تحول ساختاری در نظام سرمایه داری جهان، ترجمه عزیز کیاوند، تهران، دیدار، ۱۳۷۶.
- ۳ - جمالزاده، محمدعلی. گنج شایگان، تهران، کتاب تهران، ۱۳۶۲.
- ۴ - ساروخانی، باقر. روشیای تحقیق در علوم اجتماعی، جلد دوم، چاپ ششم، تهران، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی.
- ۵ - ستاری فر، محمد. درآمدی بر سرمایه و توسعه، تهران، دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۳۷۴.
- ۶ - ستاری فر، محمد. «زمینه تاریخی تأمین اجتماعی»، فصلنامه تأمین اجتماعی، سال اول، شماره اول، ص ۳۰.
- ۷ - فلور، ویلم. اتحادیه های کارگری و قانون کار در ایران، ترجمه ابوالقاسم سری، تهران، توس، ۱۳۷۱.
- ۸ - فوران، جان. تاریخ تحولات اجتماعی ایران از سال ۱۵۰۰ میلادی تا انقلاب، ترجمه احمد تدین، چاپ سوم، تهران، رسان، ۱۳۸۰.
- ۹ - کاتوزیان، محمدعلی همایون. اقتصاد سیاسی ایران از مشروطه تا پایان سلسله پهلوی، ترجمه محمدرضا نفیسی و کامبیز عزیزی، چاپ پنجم، تهران، مرکز، ۱۳۷۴.
- ۱۰ - هانت، ای، ک. تکامل نهادها و ایدئولوژی های اقتصادی، ترجمه سهراب بهداد، تهران، آگه، ۱۳۸۱.
- ۱۱ - هویز باوم، ارج. عصر انقلاب اروپا ۱۸۴۸ - ۱۷۸۹، ترجمه علی اکبر مهدویان، تهران، مترجم، ۱۳۷۴.
- ۱۲ - هویز باوم، ارج. عصر سرمایه ۱۸۷۵ - ۱۸۴۸، ترجمه علی اکبر مهدویان، تهران، انتشارات ما، ۱۳۷۴.

انگلیسی

- 1- Julian Bharier, *Economic Development in Iran 1900-1970* (London: Oxford University Press, 1971), PP. 19-20.